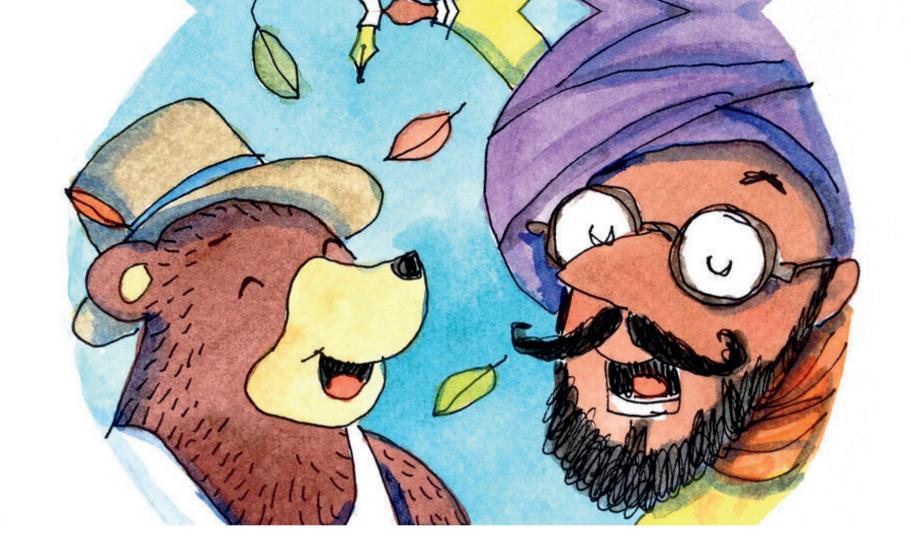
# L'histoire des histoires (French)

Dans une forêt très, très heureuse vit Bear le journaliste. Bear est triste parce qu'il ne parvient pas à trouver d''ALERTE INFO'. Un journaliste sans 'ALERTE INFO' ? Inimaginable! Heureusement, survient Sardaji le chanteur qui aide Bear à comprendre qui il est vraiment. Découvre dans ce livre la force et la magie des histoires, et les écrivains qui en tissent la trame.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## L'histoire des histoires

Author: Roopa Pai

**Illustrator:** Prashant Miranda

**Translator:** Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### Story Attribution:

This story: L'histoire des histoires is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>The Story of Stories</u>', by <u>Roopa Pai</u>. © StoryWeaver, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: Smiling bear and man, by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Summer day by the sea, by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Bear on a tree, by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Bear on a tree, by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Bear carrying a bag, man watching by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Man watching a bear carry a bag by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Man singing in the forest by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Bear and man with turban by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Bear and man with turban by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Bear and man travelling on a boat by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Bear and man travelling on a boat by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### **Images Attributions:**

Page 11: 6frame collage, by Prashant Miranda © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>